ISSN 1725-2547

Επίσημη Εφημερίδα L 146
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

50ό έτος

8 Ιουνίου 2007

Περιεχόμενα

I *Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική*

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 631/2007 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 2007, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 147/2003 σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα για τη Σομαλία** 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 632/2007 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2007, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 5

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2007 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για την εφαρμογή πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας** [1] 7

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 634/2007 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2007, για την έγκριση σεληνομεθειονίνης που παρασκευάζεται από Saccharomyces cerevisiae NCYC R397 ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών** [1] 14

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 635/2007 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2007, σχετικά με τη θέσπιση παρέκκλισης, για τη λογιστική χρήση 2006, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1915/83 όσον αφορά την προθεσμία για τη διαβίβαση των εντύπων εκμετάλλευσης** 17

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 636/2007 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2007, σχετικά με τη θέσπιση παρέκκλισης από το παράρτημα του κανονισμού αριθ. 79/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις περιφέρειες της Ρουμανίας** 18

II *Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική*

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Επιτροπή

2007/389/ΕΚ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2007, σχετικά με τη μη καταχώριση της ουσίας malathion στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την ανάκληση των εγκρίσεων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν την εν λόγω ουσία** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 2337]* [1] 19

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

2007/390/ΕΚ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2007, σχετικά με τη χρηματοδότηση, για το 2007, των δαπανών που συνεπάγονται τα μέσα πληροφορικής και οι ενέργειες επικοινωνίας στον τομέα της υγείας και της καλής μεταχείρισης των ζώων** 21

III *Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ*

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

★ **Κοινή θέση 2007/391/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 2007, για την τροποποίηση της κοινής θέσης 2002/960/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη λήψη περιοριστικών μέτρων έναντι της Σομαλίας** 23

EL

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 631/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Ιουνίου 2007

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 147/2003 σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα για τη Σομαλία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 60 και 301,

την κοινή θέση 2007/391/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 2007, για την τροποποίηση της κοινής θέσης 2002/960/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη λήψη περιοριστικών μέτρων έναντι της Σομαλίας [1],

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η κοινή θέση 2002/960/ΚΕΠΠΑ προβλέπει την επιβολή εμπάργκο στις εξαγωγές όπλων, πολεμοφοδίων και στρατιωτικού εξοπλισμού στη Σομαλία και την απαγόρευση της παροχής τεχνικών συμβουλών, οικονομικής ή άλλης βοήθειας, καθώς και εκπαίδευσης για στρατιωτικές δραστηριότητες στη Σομαλία. Η απαγόρευση της παροχής τεχνικής και οικονομικής βοήθειας για στρατιωτικές δραστηριότητες τέθηκε σε εφαρμογή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 147/2003 [2].

(2) Στις 20 Φεβρουαρίου 2007, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 1744 (2007) [εφεξής καλούμενη «απόφαση 1744 (2007) ΣΑΗΕ»] με την οποία, μεταξύ άλλων, εισήγαγε επιπλέον εξαιρέσεις από εκείνα τα περιοριστικά μέτρα που αφορούσαν την προμήθεια όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού και την παροχή τεχνικής εκπαίδευσης και βοήθειας, καθώς και της σχετικής χρηματοδότησης και οικονομικής συνδρομής, με αποκλειστικό σκοπό την υποστήριξη προς την αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (Amisom) ή τη χρήση από την αποστολή αυτή, που αναφέρεται στην παράγραφο 4 της απόφασης 1744 (2007) ΣΑΗΕ, και την προμήθεια όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού και την άμεση ή έμμεση παροχή τεχνικών συμβουλών, με αποκλειστικό σκοπό τη συμβολή στην ανάπτυξη θεσμών στον τομέα της ασφάλειας στη Σομαλία, σύμφωνα με την πολιτική διαδικασία που προβλέπεται στον Προσωρινό Ομοσπονδιακό Χάρτη της Σομαλίας, όπως αναφέρεται στις παραγράφους 1, 2 και 3 της απόφασης 1744 (2007) ΣΑΗΕ.

(3) Η κοινή θέση 2007/391/ΚΕΠΠΑ τροποποιεί την κοινή θέση 2002/960/ΚΕΠΠΑ ώστε οι εξαιρέσεις από τα περιοριστικά μέτρα να εναρμονισθούν με την απόφαση 1744 (2007) ΣΑΗΕ. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 147/2003 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 147/2003 τροποποιείται ως εξής:

1) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 2α:

«Άρθρο 2α

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1, η αρμόδια αρχή, όπως ορίζεται στις ιστοσελίδες του παραρτήματος, του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο φορέας παροχής υπηρεσιών, δύναται να επιτρέπει, υπό τους όρους που θεωρεί κατάλληλους:

α) την παροχή χρηματοδότησης και οικονομικής συνδρομής, τεχνικών συμβουλών και βοήθειας ή εκπαίδευσης για στρατιωτικές δραστηριότητες, εφόσον διαπιστώσει ότι η χρηματοδότηση, παροχή συμβουλών, βοήθειας ή εκπαίδευσης προορίζεται αποκλειστικά για την υποστήριξη προς την αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (Amisom) ή τη χρήση από την αποστολή αυτή, που αναφέρεται στην παράγραφο 4 της απόφασης 1744 (2007) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών·

β) την παροχή τεχνικών συμβουλών, βοήθειας ή εκπαίδευσης για στρατιωτικές δραστηριότητες, εφόσον πληρούνται οι εξής όροι:

i) η αρμόδια αρχή έχει διαπιστώσει ότι η παροχή συμβουλών, βοήθειας ή εκπαίδευσης έχει ως αποκλειστικό σκοπό να συμβάλει στην ανάπτυξη θεσμών στον τομέα της ασφάλειας, συνεπών με την πολιτική διαδικασία που αναφέρεται στις παραγράφους 1, 2 και 3 της απόφασης 1744 (2007), και

[1] Βλέπε σελίδα 23 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
[2] ΕΕ L 24 της 29.1.2003, σ. 2.

ii) το οικείο κράτος μέλος έχει κοινοποιήσει στην επιτροπή που συστάθηκε δυνάμει της παραγράφου 11 της απόφασης 751 (1992) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών την απόφασή του ότι η εν λόγω παροχή συμβούλων βοήθειας ή εκπαίδευσης προορίζεται αποκλειστικά να βοηθήσει την ανάπτυξη θεσμών στον τομέα της ασφάλειας, συνεπών με την πολιτική διαδικασία που αναφέρεται στις παραγράφους 1, 2 και 3 της απόφασης 1744 (2007) και την πρόθεση της αρμόδιας αρχής του να χορηγήσει άδεια, και ότι η επιτροπή δεν εξέφρασε αντιρρήσεις για την εν λόγω δράση εντός 5 εργασίμων ημερών από την κοινοποίηση.».

2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 6α:

«Άρθρο 6α

Η Επιτροπή τροποποιεί το παράρτημα βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη.».

3) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 7α:

«Άρθρο 7α

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό και τις προσδιορίζουν στις ιστοσελίδες ή μέσω των ιστοσελίδων, όπως παρατίθενται στο παράρτημα.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις αρμόδιες αρχές τους αμελλητί μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και τις τυχόν μετέπειτα τροποποιήσεις τους.».

4) Το κείμενο στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως πράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 7 Ιουνίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. GLOS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ιστοσελίδες για ενημέρωση σχετικά με τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στα άρθρα 2α και 7α και διεύθυνση για τις κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή

ΒΕΛΓΙΟ

http://www.diplomatie.be/eusanctions

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

http://www.mfa.government.bg

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

ΔΑΝΙΑ

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ΕΣΘΟΝΙΑ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ΕΛΛΑΔΑ

http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/

ΙΣΠΑΝΙΑ

http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

ΓΑΛΛΙΑ

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities

ΙΤΑΛΙΑ

http://www.esteri.it/UE/deroghe.html

ΚΥΠΡΟΣ

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

ΛΕΤΤΟΝΙΑ

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

http://www.urm.lt

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

http://www.mae.lu/sanctions

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi_szankciok.htm

ΜΑΛΤΑ

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

http://www.minbuza.nl/sancties

ΑΥΣΤΡΙΑ

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

ΠΟΛΩΝΙΑ

http://www.msz.gov.pl

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

http://www.min-nestrangeiros.pt

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

http://www.foreign.gov.sk

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ΣΟΥΗΔΙΑ

http://www.ud.se/sanktioner

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

http://www.fco.gov.uk/competentauthorities

Διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission
DG External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A2. Crisis Management and Conflict Prevention
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel (Βέλγιο)
Ηλεκτρ. ταχυδρ.: relex-sanctions@ec.europa.eu
Τηλ.: (32-2) 295 55 85, 299 11 76
Φαξ (32-2) 299 08 73»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 632/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουνίου 2007

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών [1], και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

(2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφαίνεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός ισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Ιουνίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

[1] ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2007, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	55,2
	TR	100,4
	ZZ	77,8
0707 00 05	JO	167,1
	TR	92,6
	ZZ	129,9
0709 90 70	TR	98,7
	ZZ	98,7
0805 50 10	AR	48,2
	ZA	64,8
	ZZ	56,5
0808 10 80	AR	99,1
	BR	75,1
	CA	102,0
	CL	80,8
	CN	81,1
	NZ	115,5
	US	107,8
	UY	55,1
	ZA	94,0
	ZZ	90,1
0809 10 00	IL	196,3
	TR	203,0
	ZZ	199,7
0809 20 95	TR	409,4
	US	331,9
	ZZ	370,7

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 633/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουνίου 2007

σχετικά με τον καθορισμό απαιτήσεων για την εφαρμογή πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 552/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας («κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα») [1], και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός-πλαίσιο») [2], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ συστημάτων επεξεργασίας δεδομένων πτήσης έχει καθιερωθεί μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας με σκοπό την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων καθώς και το συντονισμό πολιτικών-στρατιωτικών υπηρεσιών. Οι εν λόγω ανταλλαγές πληροφοριών πρέπει να βασίζονται σε κατάλληλα και εναρμονισμένα πρωτόκολλα επικοινωνίας που εξασφαλίζουν τη διαλειτουργικότητά τους.

(2) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας (Eurocontrol) έχει λάβει εντολή σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004 να εκπονήσει απαιτήσεις για πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων. Ο παρών κανονισμός βασίζεται στην έκθεση της 31ης Μαρτίου 2005 που συντάχθηκε με βάση την εν λόγω εντολή.

(3) Το πρότυπο του Eurocontrol για την ανταλλαγή δεδομένων πτήσης προσαρτήθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2082/2000 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 2000, για έγκριση των προτύπων Eurocontrol και την τροποποίηση της οδηγίας 97/15/ΕΚ για έγκριση των προτύπων Eurocontrol και την τροποποίηση της οδηγίας 93/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου [3], και κατέστη έτσι υποχρεωτικό μέσα στην Κοινότητα σε περίπτωση προμήθειας νέων συστημάτων επεξεργασίας δεδομένων πτήσης. Επειδή ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2082/2000 καταργήθηκε από τις 20 Οκτωβρίου 2005, είναι αναγκαίο να επικαιροποιηθεί η κοινοτική νομοθεσία, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η συνοχή μεταξύ των σχετικών κανονιστικών διατάξεων.

(4) Η διατήρηση εξοπλισμού και λογισμικού επικοινωνιών σύμφωνων με το πρότυπο του Eurocontrol για ανταλλαγή δεδομένων πτήσης καθίσταται συνεχώς δυσχερέστερη και πλέον δαπανηρή. Πρέπει, επομένως, να θεσπιστεί κατάλληλο νέο πρότυπο για υποστήριξη της ανταλλαγής δεδομένων πτήσης.

(5) Το πρωτόκολλο ελέγχου μετάδοσης μαζί με το πρωτόκολλο Internet (TCP/IP) θεωρείται σήμερα η καταλληλότερη βάση που μπορεί να ανταποκριθεί στις επικοινωνιακές απαιτήσεις της ανταλλαγής δεδομένων πτήσης μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας.

(6) Ο παρών κανονισμός πρέπει να καλύπτει την εφαρμογή πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης για τις ανταλλαγές πληροφοριών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1032/2006 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2006, για καθορισμό απαιτήσεων για τα συστήματα αυτόματης ανταλλαγής δεδομένων πτήσης για την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας [4].

(7) Ο παρών κανονισμός δεν πρέπει να καλύπτει τις στρατιωτικές επιχειρήσεις και τη στρατιωτική εκπαίδευση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004.

(8) Τα κράτη μέλη έχουν δεσμευθεί, σε δήλωσή τους για στρατιωτικά θέματα που άπτονται του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού [5], να συνεργάζονται μεταξύ τους, λαμβάνοντας υπόψη τις εθνικές στρατιωτικές απαιτήσεις, έτσι ώστε να εφαρμόζεται πλήρως και ομοιόμορφα σε όλα τα κράτη μέλη η αρχή της ευέλικτης χρήσης του εναέριου χώρου από όλους τους χρήστες του.

(9) Η εφαρμογή της αρχής της ευέλικτης χρήσης του εναέριου χώρου, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004, απαιτεί την καθιέρωση συστημάτων έγκαιρης ανταλλαγής δεδομένων των πτήσεων μεταξύ των μονάδων εξυπηρέτησης της εναέριας κυκλοφορίας και των στρατιωτικών μονάδων ελέγχου.

---

[1] ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 26.
[2] ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 1.
[3] ΕΕ L 254 της 9.10.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 980/2002 (ΕΕ L 150 της 8.6.2002, σ. 38).
[4] ΕΕ L 186 της 7.7.2006, σ. 27.
[5] ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 9.

(10) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004, οι κανόνες εφαρμογής για τη διαλειτουργικότητα περιγράφουν τις συγκεκριμένες διαδικασίες αξιολόγησης της συμμόρφωσης που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση είτε της συμμόρφωσης είτε της καταλληλότητας των συστατικών στοιχείων, καθώς και για την επαλήθευση των συστημάτων.

(11) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004, οι ημερομηνίες έναρξης εφαρμογής των μεταβατικών ρυθμίσεων μπορούν να οριστούν στους σχετικούς κανόνες για τη διαλειτουργικότητα.

(12) Πρέπει να παρέχεται επαρκής χρόνος στους κατασκευαστές και τους παρόχους υπηρεσιών αεροναυτιλίας για να αναπτύξουν νέα συστατικά στοιχεία και συστήματα σύμφωνα με τις νέες τεχνικές απαιτήσεις.

(13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ενιαίου ουρανού που συστάθηκε με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει απαιτήσεις για την εφαρμογή πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ συστημάτων επεξεργασίας δεδομένων πτήσης με σκοπό την αναγγελία, το συντονισμό και τη μεταβίβαση πτήσεων μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας, καθώς και για το συντονισμό πολιτικών-στρατιωτικών υπηρεσιών, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1032/2006.

2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε:

α) συστήματα επικοινωνιών τα οποία υποστηρίζουν τις διαδικασίες συντονισμού μεταξύ μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας με χρήση διομότιμου μηχανισμού επικοινωνίας και παρέχουν υπηρεσίες γενικής εναέριας κυκλοφορίας·

β) συστήματα επικοινωνιών τα οποία υποστηρίζουν τις διαδικασίες συντονισμού μεταξύ μονάδων εξυπηρέτησης της εναέριας κυκλοφορίας και των στρατιωτικών μονάδων ελέγχου, με χρήση διομότιμου μηχανισμού επικοινωνίας.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι ορισμοί του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004.

Εφαρμόζονται επίσης οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) ως «πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης», νοείται το πρωτόκολλο ηλεκτρονικής επικοινωνίας που περιλαμβάνει μορφοτύπους μηνυμάτων, την κωδικοποίησή τους για τους κανόνες ανταλλαγής και αλληλουχίας που χρησιμοποιούνται στην ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ συστημάτων επεξεργασίας δεδομένων πτήσης·

2) «σύστημα επεξεργασίας δεδομένων πτήσης», το τμήμα ενός συστήματος εξυπηρέτησης της εναέριας κυκλοφορίας, το οποίο παραλαμβάνει, επεξεργάζεται αυτόματα και διανέμει δεδομένα σχεδίων πτήσεων και σχετικά μηνύματα στις θέσεις εργασίας των μονάδων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας·

3) «μονάδα ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας», (εφεξής «μονάδα ΕΕΚ») κατά περίπτωση το κέντρο ελέγχου περιοχής, η μονάδα ελέγχου προσέγγισης ή ο πύργος ελέγχου αεροδρομίου·

4) «θέση εργασίας», η επίπλωση και ο τεχνικός εξοπλισμός, στο περιβάλλον των οποίων ένα μέλος του προσωπικού των υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας αναλαμβάνει καθήκοντα σχετιζόμενα με το αντικείμενο της εργασίας του·

5) «κέντρο ελέγχου περιοχής» (εφεξής «ΚΕΠ»), η μονάδα που έχει ως αποστολή να παρέχει υπηρεσίες ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας σε ελεγχόμενες πτήσεις εντός των περιοχών ελέγχου υπό την αρμοδιότητά της·

6) «συντονισμός πολιτικών-στρατιωτικών υπηρεσιών», ο συντονισμός μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών υπηρεσιών εξουσιοδοτημένων να λαμβάνουν αποφάσεις και να συμφωνούν επί ενός τρόπου δράσης·

7) «μονάδα εξυπηρέτησης εναέριας κυκλοφορίας» (εφεξής «μονάδα ATS»), η στρατιωτική ή πολιτική μονάδα που είναι αρμόδια για την παροχή υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας·

8) «στρατιωτική μονάδα ελέγχου», κάθε σταθερή ή κινητή στρατιωτική μονάδα που χειρίζεται στρατιωτική εναέρια κυκλοφορία ή/και ασκεί άλλες δραστηριότητες, οι οποίες λόγω του ιδιαίτερου χαρακτήρα τους απαιτούν ενδεχομένως δέσμευση ή περιορισμό του εναέριου χώρου·

9) «διομότιμος μηχανισμός επικοινωνίας», ο μηχανισμός επικοινωνίας που καθιερώνεται μεταξύ δύο μονάδων ATC ή μεταξύ μονάδων ATS και στρατιωτικών μονάδων ελέγχου, στον οποίο κάθε μέρος διαθέτει τις ίδιες ικανότητες επικοινωνίας για ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ συστημάτων επεξεργασίας δεδομένων πτήσης και οποιοδήποτε μέρος μπορεί να προβεί σε έναρξη της επικοινωνίας.

Άρθρο 3

Εφαρμογή του πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης

1. Οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας εξασφαλίζουν ότι στα συστήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) εφαρμόζεται το πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης σύμφωνα με τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας που καθορίζονται στο παράρτημα I.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι στα συστήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) εφαρμόζεται το πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης σύμφωνα με τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας που καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 4

Αξιολόγηση της συμμόρφωσης των συστατικών στοιχείων

Πριν από την έκδοση δήλωσης ΕΚ συμμόρφωσης που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004, οι κατασκευαστές συστατικών στοιχείων των συστημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, στα οποία εφαρμόζεται πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης, αξιολογούν τη συμμόρφωση αυτών των συστατικών στοιχείων σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 5

Επαλήθευση συστημάτων

1. Οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας, οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι πληρούν τους όρους που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙΙ, πραγματοποιούν επαλήθευση των συστημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), σύμφωνα με τις απαιτήσεις που παρατίθενται στο παράρτημα IV μέρος Α.

2. Οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας, οι οποίοι δεν μπορούν να αποδείξουν ότι πληρούν τους όρους που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙΙ, αναθέτουν σε κοινοποιημένο οργανισμό την επαλήθευση των συστημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α).

Η επαλήθευση αυτή διεξάγεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που παρατίθενται στο παράρτημα IV μέρος Β.

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η επαλήθευση των συστημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) καταδεικνύει τη συμμόρφωση των εν λόγω συστημάτων με τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Συμμόρφωση

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα μέτρα που είναι αναγκαία για να συμμορφωθούν προς τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 7

Μεταβατικές ρυθμίσεις

Οι βασικές απαιτήσεις που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004 εφαρμόζονται στη θέση σε λειτουργία των συστημάτων του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (εφεξής «ΕΔΔΕΚ») που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, από την 1η Ιανουαρίου 2009.

Οι μεταβατικές ρυθμίσεις του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004 εφαρμόζονται, κατά περίπτωση, από την ίδια ημερομηνία.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2009 σε όλα τα συστήματα ΕΔΔΕΚ που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και που τίθενται σε λειτουργία μετά την ημερομηνία αυτή.

Εφαρμόζεται από τις 20 Απριλίου 2011 σε όλα τα συστήματα ΕΔΔΕΚ που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και έχουν τεθεί σε λειτουργία μέχρι την ημερομηνία αυτή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 2007.

Για την Επιτροπή
Jacques BARROT
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Απαιτήσεις διαλειτουργικότητας που αναφέρονται στο άρθρο 3

1. Κάθε διομότιμη οντότητα μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης διαθέτει αναγνωριστικό κωδικό.

2. Με λειτουργία αναγνώρισης-ταυτοποίησης εξασφαλίζεται ότι οι επικοινωνίες πραγματοποιούνται μόνο μεταξύ εξουσιοδοτημένων διομότιμων οντοτήτων μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης.

3. Με λειτουργία διαχείρισης σύνδεσης αποκαθιστώνται και ελευθερώνονται συνδέσεις μεταξύ διομότιμων οντοτήτων μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης, με αποτέλεσμα να εξασφαλίζεται ότι η μετάδοση δεδομένων πτήσης είναι εφικτή μόνο εφόσον είναι ενεργή η σύνδεση.

4. Με λειτουργία μετάδοσης δεδομένων αποστέλλονται και λαμβάνονται μηνύματα δεδομένων πτήσης μεταξύ συνδεμένων διομότιμων οντοτήτων μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης.

5. Με λειτουργία παρακολούθησης επαληθεύεται η αδιάκοπη παροχή μιας σύνδεσης μεταξύ διομότιμων οντοτήτων μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης.

6. Σε όλες τις λειτουργίες που ανταλλάσσονται μεταξύ οντοτήτων μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης χρησιμοποιείται πρωτόκολλο ελέγχου μετάδοσης μέσω πρωτοκόλλου Internet, IP έκδοση 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Απαιτήσεις για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης των συστατικών στοιχείων η οποία διενεργείται βάσει του άρθρου 4

1. Οι διαδικασίες επαλήθευσης καταδεικνύουν τη συμμόρφωση των συστατικών στοιχείων στα οποία εφαρμόζεται το πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης προς τις εφαρμοστέες απαιτήσεις διαλειτουργικότητας του παρόντος κανονισμού, ενόσω τα εν λόγω συστατικά στοιχεία είναι σε λειτουργία στο περιβάλλον δοκιμής.

2. Ο κατασκευαστής διαχειρίζεται τις δραστηριότητες επαλήθευσης και ιδίως:

   α) καθορίζει το κατάλληλο περιβάλλον δοκιμής·

   β) επαληθεύει ότι το σχέδιο δοκιμής περιγράφει τα συστατικά στοιχεία στο περιβάλλον δοκιμής·

   γ) επαληθεύει ότι το σχέδιο δοκιμής καλύπτει πλήρως τις ισχύουσες απαιτήσεις·

   δ) εξασφαλίζει τη συνοχή και την ποιότητα της τεχνικής τεκμηρίωσης και του σχεδίου δοκιμής·

   ε) προγραμματίζει την οργάνωση της δοκιμής, το προσωπικό, την εγκατάσταση και τη διάρθρωση της πλατφόρμας δοκιμών·

   στ) εκτελεί τις επιθεωρήσεις και τις δοκιμές, όπως καθορίζονται στο σχέδιο δοκιμής·

   ζ) συντάσσει έκθεση αποτελεσμάτων των επιθεωρήσεων και των δοκιμών.

3. Ο κατασκευαστής εξασφαλίζει ότι τα συστατικά μέρη στα οποία εφαρμόζεται το πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης, ενταγμένα στο περιβάλλον δοκιμής, ανταποκρίνονται στις ισχύουσες απαιτήσεις διαλειτουργικότητας του παρόντος κανονισμού.

4. Αφού ολοκληρωθεί η επαλήθευση της συμμόρφωσης, ο κατασκευαστής συντάσσει υπ' ευθύνη του δήλωση ΕΚ συμμόρφωσης, στην οποία καθορίζονται ιδίως οι απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού που πληρούνται από το συστατικό στοιχείο, καθώς και οι σχετικοί όροι χρήσης του σύμφωνα με το παράρτημα III σημείο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 5

1. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας πρέπει να εφαρμόζει στο εσωτερικό του μεθόδους υποβολής εκθέσεων, οι οποίες εξασφαλίζουν και καταδεικνύουν την αμεροληψία και την ανεξαρτησία κρίσης όσον αφορά τις δραστηριότητες επαλήθευσης.

2. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας πρέπει να εξασφαλίζει ότι το προσωπικό που μετέχει σε διαδικασίες επαλήθευσης επιδεικνύει κατά τη διεξαγωγή των ελέγχων τη μέγιστη δυνατή επαγγελματική ακεραιότητα και τη μέγιστη δυνατή τεχνική επάρκεια και ότι δεν ενδίδει σε πιέσεις ή σε κίνητρα, ιδίως οικονομικού χαρακτήρα, τα οποία θα μπορούσαν να επηρεάσουν την κρίση του ή τα αποτελέσματα των ελέγχων του, κυρίως από πρόσωπα ή ομάδες προσώπων άμεσα ενδιαφερόμενα από τα αποτελέσματα των επαληθεύσεων.

3. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας πρέπει να εξασφαλίζει ότι το προσωπικό που μετέχει σε διαδικασίες επαλήθευσης έχει πρόσβαση σε εξοπλισμό που του επιτρέπει ορθή διεξαγωγή των απαιτούμενων ελέγχων.

4. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας πρέπει να εξασφαλίζει ότι το προσωπικό που μετέχει σε διαδικασίες ελέγχου διαθέτει άρτια τεχνική και επαγγελματική κατάρτιση, ικανοποιητική γνώση των απαιτήσεων σχετικά με τις επαληθεύσεις που διεξάγει, κατάλληλη πείρα σε τέτοιες δραστηριότητες και την απαιτούμενη ικανότητα να συντάσσει δηλώσεις, και εκθέσεις και να τηρεί αρχεία προς απόδειξη της διεξαγωγής των επαληθεύσεων.

5. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας πρέπει να εξασφαλίζει ότι το προσωπικό που μετέχει σε διαδικασίες επαλήθευσης είναι ικανό να εκτελεί τους ελέγχους με αμεροληψία. Η αμοιβή κάθε υπαλλήλου δεν πρέπει να είναι συνάρτηση του αριθμού των ελέγχων που πραγματοποιεί, ούτε των αποτελεσμάτων των ελέγχων αυτών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Μέρος Α: Απαιτήσεις για την επαλήθευση συστημάτων που διενεργείται βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 1

1. Η επαλήθευση συστημάτων στα οποία εφαρμόζεται το πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης καταδεικνύει τη συμμόρφωση των εν λόγω συστημάτων προς τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας του παρόντος κανονισμού σε περιβάλλον προσομοίωσης ανταποκρινόμενο στο πλαίσιο επιχειρησιακής λειτουργίας των συστημάτων αυτών.

2. Η επαλήθευση συστημάτων στα οποία εφαρμόζεται το πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης διενεργείται σύμφωνα με κατάλληλες και αναγνωρισμένες πρακτικές δοκιμών.

3. Εργαλεία δοκιμών, τα οποία χρησιμοποιούνται για επαλήθευση συστημάτων στα οποία εφαρμόζεται το πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης, διαθέτουν τις κατάλληλες λειτουργίες ώστε να εξασφαλίζεται περιεκτική κάλυψη των δοκιμών.

4. Η επαλήθευση συστημάτων στα οποία εφαρμόζεται το πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης παράγουν τα στοιχεία του τεχνικού φακέλου του παραρτήματος IV σημείο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004, καθώς και τα ακόλουθα στοιχεία:

   α) περιγραφή της εφαρμογής του πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης·

   β) έκθεση των επιθεωρήσεων και των δοκιμών που εκτελέστηκαν πριν τεθεί σε επιχειρησιακή λειτουργία το σύστημα.

5. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας διαχειρίζεται τις δραστηριότητες επαλήθευσης και ιδίως:

   α) προσδιορίζει το κατάλληλο προσομοιωμένο επιχειρησιακό και τεχνικό περιβάλλον που ανταποκρίνεται στο πραγματικό επιχειρησιακό περιβάλλον·

   β) επαληθεύει ότι το σχέδιο δοκιμών περιγράφει την ένταξη του πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης στο σύστημα που τίθεται σε δοκιμή σε προσομοιωμένο επιχειρησιακό και τεχνικό περιβάλλον·

   γ) επαληθεύει ότι το σχέδιο δοκιμών παρέχει πλήρη κάλυψη των απαιτήσεων διαλειτουργικότητας του παρόντος κανονισμού·

   δ) εξασφαλίζει τη συνοχή και την ποιότητα της τεχνικής τεκμηρίωσης και του σχεδίου δοκιμής·

   ε) προγραμματίζει την οργάνωση της δοκιμής, το προσωπικό, την εγκατάσταση και τη διάρθρωση της πλατφόρμας δοκιμών·

   στ) εκτελεί τις επιθεωρήσεις και τις δοκιμές, όπως καθορίζονται στο σχέδιο δοκιμής·

   ζ) συντάσσει έκθεση αποτελεσμάτων των επιθεωρήσεων και των δοκιμών.

6. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας εξασφαλίζει ότι η εφαρμογή του πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης, το οποίο εντάσσεται σε συστήματα που λειτουργούν σε προσομοιωμένο επιχειρησιακό περιβάλλον, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας του παρόντος κανονισμού.

7. Αφού ολοκληρωθεί η επαλήθευση της συμμόρφωσης, οι πάροχοι υπηρεσιών αεροναυτιλίας συντάσσουν δήλωση ΕΚ επαλήθευσης του συστήματος και την υποβάλλουν στην εθνική εποπτική αρχή μαζί με τον τεχνικό φάκελο, όπως απαιτείται από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004.

Μέρος Β: Απαιτήσεις για την επαλήθευση συστημάτων που διεξάγεται βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 2

1. Η επαλήθευση συστημάτων στα οποία εφαρμόζεται το πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης καταδεικνύει τη συμμόρφωση των εν λόγω συστημάτων προς τις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας του παρόντος κανονισμού σε περιβάλλον προσομοίωσης ανταποκρινόμενο στο πλαίσιο επιχειρησιακής λειτουργίας των συστημάτων αυτών.

2. Η επαλήθευση συστημάτων στα οποία εφαρμόζεται το πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης διενεργείται σύμφωνα με κατάλληλες και αναγνωρισμένες πρακτικές δοκιμών.

3. Εργαλεία δοκιμών, τα οποία χρησιμοποιούνται για επαλήθευση συστημάτων στα οποία εφαρμόζεται το πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης, διαθέτουν τις κατάλληλες λειτουργίες ώστε να εξασφαλίζεται περιεκτική κάλυψη των δοκιμών.

4. Η επαλήθευση συστημάτων στα οποία εφαρμόζεται το πρωτόκολλο μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης παράγουν τα στοιχεία του τεχνικού φακέλου του παραρτήματος IV σημείο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004, καθώς και τα ακόλουθα στοιχεία:

α) περιγραφή της εφαρμογής του πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης·

β) έκθεση των επιθεωρήσεων και των δοκιμών που εκτελέστηκαν πριν τεθεί σε επιχειρησιακή λειτουργία το σύστημα.

5. Ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας προσδιορίζει το κατάλληλο προσομοιωμένο επιχειρησιακό και τεχνικό περιβάλλον που ανταποκρίνεται στο πραγματικό επιχειρησιακό περιβάλλον και αναθέτει σε κοινοποιημένο οργανισμό τις δραστηριότητες επαλήθευσης.

6. Ο κοινοποιημένος οργανισμός διαχειρίζεται τις δραστηριότητες επαλήθευσης και ιδίως:

α) επαληθεύει ότι το σχέδιο δοκιμών περιγράφει την ένταξη του πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης στο σύστημα που τίθεται σε δοκιμή σε προσομοιωμένο επιχειρησιακό και τεχνικό περιβάλλον·

β) επαληθεύει ότι το σχέδιο δοκιμών παρέχει πλήρη κάλυψη των απαιτήσεων διαλειτουργικότητας του παρόντος κανονισμού·

γ) εξασφαλίζει τη συνοχή και την ποιότητα της τεχνικής τεκμηρίωσης και του σχεδίου δοκιμής·

δ) προγραμματίζει την οργάνωση της δοκιμής, το προσωπικό, την εγκατάσταση και τη διάρθρωση της πλατφόρμας δοκιμών·

ε) εκτελεί τις επιθεωρήσεις και τις δοκιμές, όπως καθορίζονται στο σχέδιο δοκιμής·

στ) συντάσσει έκθεση αποτελεσμάτων των επιθεωρήσεων και των δοκιμών.

7. Ο κοινοποιημένος οργανισμός εξασφαλίζει ότι η εφαρμογή του πρωτοκόλλου μετάδοσης μηνυμάτων πτήσης, το οποίο εντάσσεται σε συστήματα που λειτουργούν σε προσομοιωμένο επιχειρησιακό περιβάλλον, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις διαλειτουργικότητας του παρόντος κανονισμού.

8. Αφού ολοκληρωθεί η επαλήθευση, ο κοινοποιημένος οργανισμός συντάσσει πιστοποιητικό συμμόρφωσης σχετικά με τα καθήκοντα που έφερε σε πέρας.

9. Στη συνέχεια, ο πάροχος υπηρεσιών αεροναυτιλίας συντάσσει δήλωση ΕΚ επαλήθευσης του συστήματος και την υποβάλλει στην εθνική εποπτική αρχή μαζί με τον τεχνικό φάκελο, όπως απαιτείται από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/2004.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 634/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουνίου 2007

για την έγκριση σεληνομεθειονίνης που παρασκευάζεται από Saccharomyces cerevisiae NCYC R397 ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων [1], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει την έγκριση των πρόσθετων υλών που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων και τους όρους και τις διαδικασίες για τη χορήγηση της έγκρισης αυτής.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 έχει υποβληθεί αίτηση για την έγκριση του παρασκευάσματος όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Η αίτηση συνοδευόταν από τα στοιχεία και τα έγγραφα που απαιτούνται βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.

(3) Η αίτηση αφορά την έγκριση του παρασκευάσματος σεληνομεθειονίνη που παρασκευάζεται από Saccharomyces cerevisiae NCYC R397 ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για όλα τα ζωικά είδη, το οποίο ταξινομείται στην κατηγορία πρόσθετων υλών «θρεπτικές πρόσθετες ύλες».

(4) Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή») κατέληξε, στη γνωμοδότησή της, της 5ης Δεκεμβρίου 2006, στο συμπέρασμα ότι η σεληνομεθειονίνη που παράγεται από Saccharomyces cerevisiae NCYC R397 δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία των ζώων, στην υγεία του ανθρώπου ή στο περιβάλλον [2]. Επιπλέον, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η σεληνομεθειονίνη που παράγεται από Saccharomyces cerevisiae NCYC R397 δεν παρουσιάζει κανένα άλλο κίνδυνο ο οποίος, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, θα συνεπαγόταν άρνηση της έγκρισης. Σύμφωνα με την εν λόγω γνώμη, η χρήση του παρασκευάσματος αυτού μπορεί να θεωρηθεί πηγή βιοδιαθέσιμου σεληνίου και πληροί τα κριτήρια μιας θρεπτικής πρόσθετης ύλης για όλα τα ζωικά είδη. Στη γνωμοδότηση της Αρχής συνιστώνται κατάλληλα μέτρα για την ασφάλεια του χρήστη. Δεν θεωρείται ότι υπάρχει ανάγκη για ειδικές απαιτήσεις παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά. Στην ίδια γνωμοδότηση εξετάζεται η έκθεση για τη μέθοδο ανάλυσης της πρόσθετης ύλης ζωοτροφών στις ζωοτροφές, που υπέβαλε το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς το οποίο ιδρύθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.

(5) Από την αξιολόγηση του εν λόγω παρασκευάσματος διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι όροι έγκρισης που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Συνεπώς, η χρήση αυτού του παρασκευάσματος, όπως διευκρινίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, πρέπει να εγκριθεί.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παρασκεύασμα που παρατίθεται στο παράρτημα, το οποίο ανήκει στην κατηγορία πρόσθετων υλών «θρεπτικές πρόσθετες ύλες» και στη λειτουργική ομάδα «ενώσεις ιχνοστοιχείων», εγκρίνεται ως πρόσθετη ύλη που μπορεί να χρησιμοποιείται στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που παρατίθενται στο εν λόγω παράρτημα.

[1] ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 378/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 59 της 5.3.2005, σ. 8).

[2] Opinion of the Scientific Panel on Additives and Products or Substances used in Animal Feed on the safety and efficacy of the product Selenium enriched yeast (Saccharomyces cerevisiae NCYC R397) as a feed additive for all species in accordance with Regulation (EC) No 1831/2003. Adopted on 5 December 2006. *The EFSA Journal* (2006) 430, σ. 1-23.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 2007.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός αναγνώρισης της πρόσθετης ύλης	Επωνυμία του κατόχου της άδειας	Πρόσθετη ύλη	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Άλλες διατάξεις	Λήξη της περιόδου έγκρισης
						Μέγιστη περιεκτικότητα στοιχείου (Se) σε mg/kg πλήρους ζωοτροφής με περιεκτικότητα σε υγρασία 12 %			
Κατηγορία θρεπτικών πρόσθετων υλών. Λειτουργική ομάδα: ενώσεις ιχνοστοιχείων									
«3b8.11	—	Σελενομεθειονίνη που παρασκευάζεται από *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397 (Ζύμη με προσθήκη σεληνίου ανενεργός)	**Χαρακτηρισμός της πρόσθετης ύλης:** Οργανικό σελήνιο, κυρίως σεληνομεθειονίνη (63 %) με περιεκτικότητα 2 000-2 400 mg Se/kg (97-99 % οργανικού σεληνίου) **Αναλυτική μέθοδος** (1): Zeeman graphite furnace Atomic Absorption Spectrometry (AAS) ή Hydride AAS	Όλα τα είδη	—		0,50 (συνολικά)	1. Η πρόσθετη ύλη μπορεί να ενσωματωθεί σε σύνθετες ζωοτροφές υπό μορφή προμείγματος. 2. Για την ασφάλεια των χρηστών: μάσκα προστασίας της αναπνοής, γυαλιά και γάντια ασφαλείας κατά το χειρισμό.	28.6.2017

(1) Πληροφορίες σχετικά με τις αναλυτικές μεθόδους διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση του κοινοτικού εργαστηρίου αναφοράς: www.irmm.jrc.be/html/crlfaa/»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 635/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουνίου 2007

σχετικά με τη θέσπιση παρέκκλισης, για τη λογιστική χρήση 2006, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1915/83 όσον αφορά την προθεσμία για τη διαβίβαση των εντύπων εκμετάλλευσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 79/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1965, περί δημιουργίας δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφορήσεως επί των εισοδημάτων και της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα [1], και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1915/83 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 1983, περί ορισμένων διατάξεων εφαρμογής για την τήρηση λογιστικών στοιχείων για τη διαπίστωση των εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις [2], ορίζει ότι, από τη λογιστική χρήση 2005 και μετά, το όργανο συνδέσμου διαβιβάζει όλα τα έντυπα εκμετάλλευσης στην Επιτροπή το αργότερο δώδεκα μήνες μετά το τέλος της σχετικής λογιστικής χρήσης.

(2) Είναι σκόπιμο, ως έκτακτο μέτρο για τη λογιστική χρήση 2006, να παραχωρηθεί στη Δανία μεγαλύτερη προθεσμία για την παράδοση των στοιχείων, ούτως ώστε να επιτραπεί στο συγκεκριμένο κράτος μέλος να ολοκληρώσει την ανανέωση του συστήματος πληροφορικής που χρησιμοποιεί για την επεξεργασία των λογιστικών στοιχείων τα οποία συγκεντρώνονται για τους σκοπούς προσδιορισμού των εισοδημάτων των γεωργικών εκμεταλλεύσεων.

(3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κοινοτικής επιτροπής για το δίκτυο γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1915/83, για τη λογιστική χρήση 2006, το όργανο συνδέσμου της Δανίας διαβιβάζει τα έντυπα εκμετάλλευσης στην Επιτροπή εντός προθεσμίας 18 μηνών από το τέλος της εν λόγω λογιστικής χρήσης.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 2007.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ 109 της 23.6.1965, σ. 1859/65. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

[2] ΕΕ L 190 της 14.7.1983, σ. 25. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1192/2005 (ΕΕ L 194 της 26.7.2005, σ. 3).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 636/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουνίου 2007

σχετικά με τη θέσπιση παρέκκλισης από το παράρτημα του κανονισμού αριθ. 79/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις περιφέρειες της Ρουμανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας,

την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 41 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το παράρτημα του κανονισμού αριθ. 79/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1965, περί δημιουργίας δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφορήσεως επί των εισοδημάτων και της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα [1], περιλαμβάνει κατάλογο των περιφερειών κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού.

(2) Σύμφωνα με το παράρτημα αυτό, η Ρουμανία διαιρείται σε οκτώ περιφέρειες. Κατόπιν αιτήματος της Ρουμανίας, για τους σκοπούς του κανονισμού αριθ. 79/65/ΕΟΚ, η Ρουμανία πρέπει να θεωρηθεί ενιαία περιφέρεια επί τα τρία πρώτα έτη μετά την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση προκειμένου να διευκολυνθεί η κατάρτιση ενός ρεαλιστικού σχεδίου επιλογής.

(3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κοινοτικής επιτροπής για το δίκτυο γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα του κανονισμού αριθ. 79/65/ΕΟΚ, για τους σκοπούς της εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού, η Ρουμανία αποτελεί ενιαία περιφέρεια έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από το λογιστικό έτος 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 2007.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ 109 της 23.6.1965, σ. 1859/65. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουνίου 2007

σχετικά με τη μη καταχώριση της ουσίας malathion στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την ανάκληση των εγκρίσεων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν την εν λόγω ουσία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2007) 2337]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/389/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων [1], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ προβλέπεται ότι ένα κράτος μέλος μπορεί, για μια περίοδο δώδεκα ετών από την ημερομηνία κοινοποίησης της εν λόγω οδηγίας, να εγκρίνει τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων τα οποία περιέχουν δραστικές ουσίες που δεν αναφέρονται στο παράρτημα I της οδηγίας αυτής και τα οποία διατίθενται ήδη στην αγορά δύο έτη μετά την ημερομηνία κοινοποίησης, ενώ παράλληλα οι εν λόγω ουσίες εξετάζονται σταδιακά στο πλαίσιο σχετικού προγράμματος εργασίας.

(2) Οι κανονισμοί της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 451/2000 [2] και (ΕΚ) αριθ. 703/2001 [3] καθορίζουν λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του δεύτερου σταδίου του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και θεσπίζουν κατάλογο δραστικών ουσιών που πρέπει να αξιολογηθούν με σκοπό την ενδεχόμενη καταχώρισή τους στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Ο εν λόγω κατάλογος περιλαμβάνει την ουσία malathion.

(3) Για την ουσία malathion εκτιμήθηκαν οι επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον σύμφωνα με τις διατάξεις που θεσπίζονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 451/2000 και (ΕΚ) αριθ. 703/2001 για μια σειρά χρήσεων που προτάθηκαν από τον κοινοποιούντα. Επιπλέον, οι εν λόγω κανονισμοί ορίζουν τα κράτη μέλη εισηγητές που πρέπει να υποβάλουν τις σχετικές εκθέσεις αξιολόγησης και συστάσεις στην Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ) σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 451/2000. Για το malathion, κράτος μέλος εισηγητής ορίστηκε η Φινλανδία και στις 2 Φεβρουαρίου 2004 υποβλήθηκαν όλες οι σχετικές πληροφορίες.

(4) Η έκθεση αξιολόγησης εξετάστηκε από τα κράτη μέλη και την ΕΑΑΤ, στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας για την αξιολόγηση, και υποβλήθηκε στην Επιτροπή στις 13 Ιανουαρίου 2006 με τη μορφή συμπερασμάτων της ΕΑΑΤ για την επιστημονική επανεξέταση της εκτίμησης κινδύνου από φυτοπροστατευτικά προϊόντα όσον αφορά τη δραστική ουσία malathion [4]. Η εν λόγω έκθεση επανεξετάστηκε από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων και οριστικοποιήθηκε στις 29 Σεπτεμβρίου 2006 με τη μορφή έκθεσης ανασκόπησης της Επιτροπής για την ουσία malathion.

[1] ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2007/25/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 106 της 24.4.2007, σ. 34).

[2] ΕΕ L 55 της 29.2.2000, σ. 25. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1044/2003 (ΕΕ L 151 της 19.6.2003, σ. 32).

[3] ΕΕ L 98 της 7.4.2001, σ. 6.

[4] EFSA Scientific Report (2006)63, 1-87, Conclusion on the peer review of malathion.

(5) Κατά την αξιολόγηση αυτής της δραστικής ουσίας εντοπίστηκαν και άλλες αιτίες ανησυχίας. Λόγω της παρουσίας του isomalathion σε διαφορετικά επίπεδα μέσα στην τεχνικά καθαρή δραστική ουσία και δεδομένου ότι το isomalathion είναι πρόσμειξη που συμβάλλει σημαντικά στην τοξικότητα της ουσίας malathion και η γονιδιοτοξικότητά της δεν μπορεί να αποκλειστεί, δεν μπόρεσαν να εξαχθούν συμπεράσματα για τους χειριστές, τους εργαζομένους και τους παρευρισκομένους. Επιπλέον, δεν αποδείχθηκε από τις διαθέσιμες πληροφορίες ότι η εκτιμώμενη έκθεση των καταναλωτών που είναι αποτέλεσμα της χρόνιας και οξείας πρόσληψης εδώδιμων προϊόντων είναι αποδεκτή, λόγω των ανεπαρκών στοιχείων για τις επιπτώσεις ορισμένων σχετικών από τοξικολογική άποψη μεταβολιτών. Κατά συνέπεια δεν κατέστη δυνατό να εξαχθεί το συμπέρασμα, βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, ότι η ουσία malathion πληροί τα κριτήρια του παραρτήματος I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

(6) Η Επιτροπή κάλεσε τον κοινοποιούντα να υποβάλει τα σχόλιά του σχετικά με τα αποτελέσματα της ανασκόπησης και σχετικά με την πρόθεσή του ή μη να στηρίξει την ουσία. Ο κοινοποιών υπέβαλε τα σχόλιά του, τα οποία εξετάστηκαν προσεκτικά. Ωστόσο, παρά τα επιχειρήματα που προέβαλε ο κοινοποιών, οι προαναφερθείσες αιτίες ανησυχίας δεν μπόρεσαν να απαλειφθούν και οι διενεργηθείσες αξιολογήσεις με βάση τα στοιχεία που υποβλήθηκαν και αξιολογήθηκαν κατά τις συνεδριάσεις εμπειρογνωμόνων της ΕΑΑΤ δεν απέδειξαν ότι είναι δυνατόν, υπό τις προτεινόμενες συνθήκες χρήσης, τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν την ουσία malathion να πληρούν γενικά τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

(7) Επομένως, η ουσία malathion δεν πρέπει να καταχωριστεί στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

(8) Πρέπει να ληφθούν μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι οι υπάρχουσες εγκρίσεις για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν malathion θα ανακληθούν εντός καθορισμένης προθεσμίας και δεν θα ανανεωθούν, ούτε θα χορηγηθούν νέες εγκρίσεις για τέτοιου είδους προϊόντα.

(9) Τυχόν περίοδος χάριτος που χορηγείται από ένα κράτος μέλος για την τελική διάθεση, την αποθήκευση, τη διάθεση στην αγορά και τη χρησιμοποίηση των υφιστάμενων αποθεμάτων φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν malathion, θα πρέπει να περιοριστεί σε δώδεκα μήνες, ώστε να επιτραπεί η χρησιμοποίηση των υφιστάμενων αποθεμάτων σε μία ακόμη καλλιεργητική περίοδο.

(10) Η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει την υποβολή αίτησης για την ουσία malathion σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ με σκοπό την πιθανή καταχώρισή της στο παράρτημα I.

(11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η ουσία malathion δεν καταχωρίζεται ως δραστική ουσία στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι:

α) οι εγκρίσεις φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν malathion ανακαλούνται έως τις 6 Δεκεμβρίου 2007·

β) από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας απόφασης δεν χορηγούνται ούτε ανανεώνονται εγκρίσεις για φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν malathion.

Άρθρο 3

Τυχόν περίοδος χάριτος την οποία παραχωρούν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ είναι όσο το δυνατόν συντομότερη και εκπνέει το αργότερο στις 6 Δεκεμβρίου 2008.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 2007.

Για την Επιτροπή

Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουνίου 2007

σχετικά με τη χρηματοδότηση, για το 2007, των δαπανών που συνεπάγονται τα μέσα πληροφορικής και οι ενέργειες επικοινωνίας στον τομέα της υγείας και της καλής μεταχείρισης των ζώων

(2007/390/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα [1], και ιδίως τα άρθρα 17, 37 και 37α,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η στέγαση, η διαχείριση και η συντήρηση του συστήματος TRACES, που προβλέπεται από την απόφαση 2003/24/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 2002, όσον αφορά την ανάπτυξη ενός ενοποιημένου μηχανογραφικού κτηνιατρικού συστήματος [2], υπάγονται στην αρμοδιότητα της Επιτροπής και, στο πλαίσιο αυτό, απαιτούν χρηματοδότηση από την Κοινότητα. Η εν λόγω χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας βασίζεται στο άρθρο 37 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ.

(2) Το σύστημα κοινοποίησης που, βάσει της οδηγίας 82/894/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1982, για την κοινοποίηση των ασθενειών των ζώων μέσα στην Κοινότητα [3], θεσπίστηκε με την απόφαση 2005/176/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 2005, για τον καθορισμό της κωδικοποιημένης μορφής και των κωδικών όσον αφορά τη γνωστοποίηση ασθενειών ζώων σύμφωνα με την οδηγία 82/894/ΕΟΚ του Συμβουλίου [4] πρέπει να επικαιροποιηθεί με την εισαγωγή των απαιτούμενων τεχνολογικών βελτιώσεων. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας βασίζεται στο άρθρο 17 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ.

(3) Η πολιτική ενημέρωσης όσον αφορά την υγεία και την καλή μεταχείριση των ζώων απαιτεί την κοινοποίηση των σχετικών τεχνικών και επιστημονικών εξελίξεων. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας βασίζεται στο άρθρο 17 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ.

(4) Η παρούσα απόφαση ισοδυναμεί με απόφαση χρηματοδότησης κατά την έννοια του άρθρου 75 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [5] και του άρθρου 90 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [6].

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

TRACES

Η στέγαση, η διαχείριση και η συντήρηση του συστήματος TRACES, που προβλέπεται στην απόφαση 2003/24/ΕΚ της Επιτροπής, εγκρίνονται για τα ακόλουθα ποσά και για τους ακόλουθους στόχους:

— 560 000 ευρώ για τη στέγαση·

— 440 000 ευρώ για την απόκτηση του απαιτούμενου εξοπλισμού υλικοτεχνικής υποστήριξης στο πλαίσιο της βοήθειας προς τους χρήστες του συστήματος·

— 200 000 ευρώ για την απόκτηση του απαιτούμενου εξοπλισμού συντήρησης για την προσαρμογή του συστήματος στις νομικές και τεχνολογικές εξελίξεις·

— 300 000 ευρώ για την απαιτούμενη ανάπτυξη προγραμμάτων πληροφορικής.

---

[1] ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

[2] ΕΕ L 8 της 14.1.2003, σ. 44.

[3] ΕΕ L 378 της 31.12.1982, σ. 58. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2004/216/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 67 της 5.3.2004, σ. 27).

[4] ΕΕ L 59 της 5.3.2005, σ. 40. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/924/ΕΚ (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 48).

[5] ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1).

[6] ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 478/2007 (ΕΕ L 111 της 28.4.2007, σ. 13).

Άρθρο 2

Σύστημα κοινοποίησης των ασθενειών των ζώων

Η επικαιροποίηση του συστήματος κοινοποίησης, που προβλέπεται στην απόφαση 2005/176/ΕΚ, εγκρίνεται για ποσό 150 000 ευρώ.

Άρθρο 3

Κοινοποίηση στους τομείς της υγείας και της καλής μεταχείρισης των ζώων

Η κοινοποίηση εκ μέρους της Επιτροπής, προς τις αρμόδιες αρχές και τους πολίτες, πληροφοριών σχετικά με την κοινοτική νομοθεσία στους τομείς της υγείας και της καλής μεταχείρισης των ζώων εγκρίνεται για τα ακόλουθα ποσά και για τους ακόλουθους στόχους:

— 240 000 ευρώ για τις δημοσιεύσεις και τη διάδοση των πληροφοριών και της στρατηγικής όσον αφορά την υγεία των ζώων·

— 130 000 ευρώ για τις δημοσιεύσεις και τη διάδοση των πληροφοριών και της στρατηγικής όσον αφορά την καλή μεταχείριση των ζώων.

Άρθρο 4

Διαδικασία ανάθεσης συμβάσεων

Η επιλογή των αναδόχων πρόκειται να πραγματοποιηθεί βάσει υφιστάμενων συμβάσεων-πλαισίων ή βάσει προσκλήσεων υποβολής προσφορών που θα δημοσιευθούν κατά τη διάρκεια του 2007.

Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 2007.

Για την Επιτροπή

Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ

Μέλος της Επιτροπής

III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ 2007/391/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Ιουνίου 2007

για την τροποποίηση της κοινής θέσης 2002/960/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη λήψη περιοριστικών μέτρων έναντι της Σομαλίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 10 Δεκεμβρίου 2002, το Συμβούλιο καθόρισε την κοινή θέση 2002/960/ΚΕΠΠΑ [1], μετά τις αποφάσεις 733 (1992), 1356 (2001) και 1425 (2002) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (UNSCR) για το εμπάργκο όπλων έναντι της Σομαλίας.

(2) Στις 20 Φεβρουαρίου 2007, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση UNSCR 1744 (2007), εισάγοντας μια πρόσθετη εξαίρεση από τα περιοριστικά μέτρα τα οποία επιβάλλονται με την παράγραφος 5 της απόφασης UNSCR 733 (1992) και διατυπώνονται λεπτομερέστερα στις παραγράφους 1 και 2 της απόφασης UNSCR 1425 (2002), για την προμήθεια όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού καθώς και τεχνικής κατάρτισης και βοήθειας με μοναδικό σκοπό τη στήριξη της αποστολής ή τη χρησιμοποίηση εκ μέρους της, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 4 της απόφασης UNSCR 1744 (2007).

(3) Τα περιοριστικά μέτρα που επεβλήθησαν με την κοινή θέση 2002/960/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθούν για να υλοποιηθεί η UNSCR 1744 (2007).

(4) Η Κοινότητα πρέπει να αναλάβει δράση για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 της κοινής θέσης 2002/960/ΚΕΠΠΑ, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται:

α) στην προμήθεια ή πώληση όπλων και σχετικού υλικού όλων των τύπων και στην άμεση ή έμμεση παροχή τεχνικών συμβουλών, χρηματοδοτικής και άλλης συνδρομής και κατάρτισης που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες που αποσκοπούν αποκλειστικά στη στήριξη της αποστολής ή τη χρησιμοποίηση εκ μέρους της, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 4 της απόφασης UNSCR 1744 (2007)·

β) στην προμήθεια ή πώληση όπλων και σχετικού υλικού όλων των τύπων και στην άμεση ή έμμεση παροχή τεχνικών συμβουλών που προορίζονται αποκλειστικά για συνδρομή στην ανάπτυξη θεσμικών οργάνων στον τομέα της ασφάλειας, συνεπών προς την πολιτική διαδικασία που προβλέπεται στις παραγράφους 1, 2 και 3 της απόφασης UNSCR 1744 (2007) και εφόσον η επιτροπή που συστάθηκε δυνάμει της απόφασης UNSCR 751 (1992), παράγραφος 11 δεν εκδώσει αρνητική απόφαση εντός πέντε εργάσιμων ημερών από τη λήψη της σχετικής κοινοποίησης·

γ) σε προμήθειες μη φονικού στρατιωτικού εξοπλισμού με αποκλειστικό σκοπό την ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση, ή υλικού για προγράμματα δημιουργίας υποδομών της Ένωσης, της Κοινότητας ή των κρατών μελών, μεταξύ άλλων, στον τομέα της ασφάλειας, που υλοποιούνται στο πλαίσιο της διαδικασίας ειρήνευσης και συμφιλίωσης, όπως εγκρίνεται εκ των προτέρων από την επιτροπή που έχει συσταθεί με την παράγραφο 11 της απόφασης UNSCR 751 (1992). Δεν εφαρμόζονται δε ούτε στις προστατευτικές στολές, συμπεριλαμβανομένων των αλεξίσφαιρων γιλέκων και των στρατιωτικών κρανών, που εξάγονται προσωρινά στη Σομαλία από το προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, αντιπροσώπους των μέσων μαζικής ενημέρωσης και μέλη ανθρωπιστικών και αναπτυξιακών αποστολών και του σχετικού προσωπικού αποκλειστικά και μόνον για προσωπική τους χρήση.».

[1] ΕΕ L 334 της 11.12.2002, σ. 1. Κοινή θέση όπως τροποποιήθηκε με την κοινή θέση 2007/94/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 41 της 13.2.2007, σ. 19).

Άρθρο 2

Η παρούσα κοινή θέση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία της υιοθέτησής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 7 Ιουνίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. GLOS